

---

**Eksplzivne atmosfere - 18. del: Zaščita opreme z zalivanjem z zalivno maso "m"**  
**(IEC 60079-18:2025)**

Explosive atmospheres - Part 18: Equipment protection by encapsulation "m" (IEC 60079-18:2025)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 18: Geräteschutz durch Vergusskapselung „m“ (IEC 60079-18:2025)

Atmosphères explosives - Partie 18: Protection du matériel par encapsulage "m" (IEC 60079-18:2025)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60079-18:2025**

[SIST EN IEC 60079-18:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a8c4fed9-5e71-4f60-bcd9-76d7802226bb/sist-en-iec-60079-18-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a8c4fed9-5e71-4f60-bcd9-76d7802226bb/sist-en-iec-60079-18-2025>

**ICS:**

29.260.20

Električni aparati za  
eksplozivna ozračja

Electrical apparatus for  
explosive atmospheres

**SIST EN IEC 60079-18:2025**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN IEC 60079-18**

October 2025

ICS 29.260.20

Supersedes EN 60079-18:2015; EN 60079-18:2015/A1:2017; EN 60079-18:2015/AC:2018-09

English Version

**Explosive atmospheres - Part 18: Equipment protection by  
encapsulation "m"  
(IEC 60079-18:2025)**

Atmosphères explosives - Partie 18: Protection de l'appareil  
par encapsulage "m"  
(IEC 60079-18:2025)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 18: Geräteschutz  
durch Vergusskapselung "m"  
(IEC 60079-18:2025)

This European Standard was approved by CENELEC on 2025-07-24. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

[SIST EN IEC 60079-18:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a8c4fd9-5e71-4fe0-bed9-7bd7802226bb/sist-en-iec-60079-18-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a8c4fd9-5e71-4fe0-bed9-7bd7802226bb/sist-en-iec-60079-18-2025>



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN IEC 60079-18:2025 (E)****European foreword**

The text of document 31/1858/FDIS, future edition 5 of IEC 60079-18, prepared by TC 31 "Equipment for explosive atmospheres" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60079-18:2025.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2026-10-31 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2028-10-31 document have to be withdrawn

This document supersedes EN 60079-18:2015 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

(<https://standards.iteh.ai>)  
**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60079-18:2025 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standard indicated:

|                |                                    |
|----------------|------------------------------------|
| IEC 60079-1    | NOTE Approved as EN 60079-1        |
| IEC 60079-2    | NOTE Approved as EN 60079-2        |
| IEC 60079-5    | NOTE Approved as EN 60079-5        |
| IEC 60079-6    | NOTE Approved as EN 60079-6        |
| IEC 60079-10-1 | NOTE Approved as EN IEC 60079-10-1 |
| IEC 60079-10-2 | NOTE Approved as EN 60079-10-2     |
| IEC 60079-14   | NOTE Approved as EN IEC 60079-14   |
| IEC 60079-26   | NOTE Approved as EN IEC 60079-26   |
| IEC 60079-28   | NOTE Approved as EN 60079-28       |
| IEC 60086-1    | NOTE Approved as EN IEC 60086-1    |
| IEC 60622      | NOTE Approved as EN 60622          |

|               |                                   |
|---------------|-----------------------------------|
| IEC 60664-1   | NOTE Approved as EN IEC 60664-1   |
| IEC 60747-5-5 | NOTE Approved as EN IEC 60747-5-5 |
| IEC 61951-1   | NOTE Approved as EN 61951-1       |
| IEC 61951-2   | NOTE Approved as EN 61951-2       |
| ISO 13849-1   | NOTE Approved as EN ISO 13849-1   |

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.itih.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN IEC 60079-18:2025](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/a8c4fcd9-5e71-4fe0-bed9-7bd7802226bb/sist-en-iec-60079-18-2025)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/a8c4fcd9-5e71-4fe0-bed9-7bd7802226bb/sist-en-iec-60079-18-2025>

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

| <u>Publication</u> | <u>Year</u> | <u>Title</u>                                                                                                                                                                                                                                              | <u>EN/HD</u>     | <u>Year</u> |
|--------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|
| IEC 60079-0        | -           | Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements                                                                                                                                                                                          | EN IEC 60079-0   | -           |
| IEC 60079-7        | -           | Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety "e"                                                                                                                                                                              | EN 60079-7       | -           |
| IEC 60079-11       | -           | Explosive atmospheres - Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i"                                                                                                                                                                             | EN IEC 60079-11  | -           |
| IEC 60079-15       | -           | Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection "n"                                                                                                                                                                           | EN IEC 60079-15  | -           |
| IEC 60127          | series      | Miniature fuses                                                                                                                                                                                                                                           | EN IEC 60127     | series      |
| IEC 60243-1        | -           | Electric strength of insulating materials - Test methods - Part 1: Tests at power frequencies                                                                                                                                                             | EN 60243-1       | -           |
| IEC 60691          | -           | Thermal-links - Requirements and application guide                                                                                                                                                                                                        | EN IEC 60691     | -           |
| IEC 60730-2-9      | -           | Automatic electrical controls - Part 2-9: Particular requirements for temperature sensing control                                                                                                                                                         | EN IEC 60730-2-9 | -           |
| IEC 60738-1        | -           | Thermistors - Directly heated positive temperature coefficient - Part 1: Generic specification                                                                                                                                                            | EN IEC 60738-1   | -           |
| IEC 61140          | -           | Protection against electric shock - Common aspects for installation and equipment                                                                                                                                                                         | EN 61140         | -           |
| IEC 61558-1        | -           | Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 1: General requirements and tests                                                                                                                                    | EN IEC 61558-1   | -           |
| IEC 61558-2-6      | -           | Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-6: Particular requirements and tests for safety isolating transformers and power supply units incorporating safety isolating transformers for general applications | EN IEC 61558-2-6 | -           |